

**Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 10.11.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Rechtbank Amsterdam – Alankomaat) – Eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpano, jonka kohteena on Halil Ibrahim Özçelik**

(Asia C-453/16 PPU) <sup>(1)</sup>

*(Ennakkoratkaisupyyntö — Kiireellinen ennakkoratkaisumenettely — Poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa — Eurooppalainen pidätysmääräys — Puitepäätos 2002/584/YOS — 8 artiklan 1 kohdan c alakohta — Käsite ”pidätysmääräys” — Itsenäinen unionin oikeuden käsite — Poliisiviranomaisen antama ja syyttäjän vahvistama kansallinen pidätysmääräys syytetoimia varten)*

(2017/C 014/21)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Rechtbank Amsterdam

**Pääasian asianosainen**

Halil Ibrahim Özçelik

**Tuomiolauselma**

Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehdyn neuvoston puitepäätoksen 2002/584/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna 26.2.2009 tehdyllä neuvoston puitepäätoksella 2009/299/YOS, 8 artiklan 1 kohdan c alakohta on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevan kaltainen vahvistus, jonka virallinen syyttäjä antaa poliisiviranomaisen aiemmin syytetoimia varten antamalle pidätysmääräykselle, on tässä säännöksessä tarkoitettu ”oikeudellinen päätös”.

<sup>(1)</sup> EUVL C 383, 17.10.2016.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 10.11.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt rechtbank Amsterdam – Alankomaat) – Eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpano, jonka kohteena on Ruslanas Kovalkovas**

(Asia C-477/16 PPU) <sup>(1)</sup>

*(Ennakkoratkaisupyyntö — Kiireellinen ennakkoratkaisumenettely — Poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa — Eurooppalainen pidätysmääräys — Puitepäätos 2002/584/YOS — 1 artiklan 1 kohta — Oikeusviranomaisen käsite — 6 artiklan 1 kohta — Pidätysmääräyksen antaneen oikeusviranomaisen käsite — Eurooppalainen pidätysmääräys, jonka Liettuan tasavallan oikeusministeriö on antanut vapaudenmenetyksen käsittävän rangaistuksen täytäntöönpanoa varten)*

(2017/C 014/22)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Rechtbank Amsterdam

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Openbaar Ministerie

Vastaaja: Ruslanas Kovalkovas